



ORGANIZATION OF  
AFRICAN UNITY

Secretariat  
P. O. Box 3243

منظمة الوحدة الأفريقية  
السكرتارية  
ج. ب. 3243

ORGANISATION DE L'UNITE  
AFRICAINNE

Secretariat  
B. P. 3243

اديس ابابا • Addis Ababa

منظمة الوحدة الأفريقية

مجلس الوزراء

الدورة العادية لجلسة المشورون

اديس ابابا - فبراير سنة ١٩٧٣

CM/478 / ADD 1

تعليقات

الأمانة العامة على تقويم مجلس المراجعين الخارجيين  
عن حسابات الإمانة العامة للمنظمة



تود الامانة العامة كما اقتضى الامر بفرض التوضيح ان تعلق طمسى  
 مخلص اليه المراجعون الخارجيون من آراء اثناء واجتمعت حسابات  
 الامانة العامة للمنظمة للسنة المالية (١٩٧١/١٩٧٢) • ولقد اخذت الامانة  
 العامة طما بتلك الملاحظات التي ابداهها المراجعون والتي لا توجد لدى الامانة  
 تعليقات عليها •

٢- يسر الامانة العامة ان تسجل موة اخرى ملاحظة المراجعين لبمسى  
 التحسين في الادارة المالية للمقر • وانه لمن دواعى سرور الامانة  
 العامة بصفة خاصة ان يسجل المراجعون الخارجيون ان المنظمة  
 اصبحت لاول موة منذ سنوات اكر شراء وهذا بفضل الجهد الذى تبذله  
 الامانة العامة كل ثلاثة شهور لحمل الدول الاعضاء على دفع  
 مستحقاتها فى حينها •

واننا لننوه مخلصين ان تدفع المستحقات مستقبلا فى حينها •

٣- ان كانت هناك تعليقات على تقارير المراجعين الخارجيين عن  
 حسابات المكاتب الاقليمية وفروعها فسوف تتولى السكرتاريات  
 التنفيذية والمسؤولون عن النواحي المالية فى هذه المكاتب ابدياء  
 تلك التعليقات فى وثيقة اخرى •

الفقرة ١٣:

الصندوق الضخم

اعراض بشدة الملاحظات الواردة في تقرير مجلس المراجعين الفقرة  
: ١٥

أ- لم يكن هناك تكرار أو كسح أو شطب في دفتر النقدية •

ب- ليس بالدفتر تصحيحات عديدة •

ج- لم تتعدى الفواتير الطبية المبروفة من الصندوق الصغير مبلغ  
• ١٠٠٠ دولارا رايوسى وهو المبلغ الذى حدده مجلس المراجعين •

اما فيما يتعلق باذن الصرف ١٢/١ بمبلغ ٤٦٠ دولارا رايوسى فقد صادق  
الطبيب المسئول عليه •

وفىما يتعلق باذن الصرف ١٢/٥ بمبلغ ٦٠٠ دولارا رايوسى فقد صادق  
عليه الطبيب المسئول ايضا ( الاجابة من الموظف المختص ) •

عندما يتم تخصيص مبلغ لتعيين موظف جديد يستحيل على الامانة العامة  
ان تعرف في تلك المرحلة المبكرة ما اذا كان الموظف المعين سيسافر  
من نيروى الى اديس ابابا او من نواكشوط الى اديس ابابا ومن ثم احيانا  
ما تحدث زيادة في المصروفات لا يمكن تجنبها •

٥- الفقرة ١٨:

الحساب رقم ٢٠٠

السفر عن يد التعيين

انخفضت قيمة الدولار الامريكى في ديسمبر ١٩٧١ وانخفض سعر تحويل  
الدولار الامريكى فى اديس من ٢٥ الى ٢٣٢ دولارا رايوسى وكان من نتيجة  
ذلك انه تم تعيين طينا تخصيص دولارات امريكية اكثر لدفع الايجار بالسدولار  
الايوسى ومن هنا جاءت الزيادة فى المصروفات •

الحساب رقم ٢١٠

استئجار المقر الرسمى

## رد الامانة العامة

رقم النقرة في تقرير  
المراجعين

اصبحت السيارات الرسمية قديمة هذا فضا عن ان تكاليف الصيانة  
اصبحت مرتفعة ولا يمكن التكمين بها • ولم يكن من الممكن تجنب زيادات  
المصروفات على هذا البند الي ان تم شراء السيارات الجديدة في مايو ١٩٧٢ •  
وفي ٢٤ مايو اى قبل اقفال الدفاتر بمدة ايام • وردت فواتير بمبالغ  
ضخمة تسببت في زيادة المصروفات على الاعتماد •

الحساب رقم ٤٠١  
صيانة السيارات

نتجت الزيادة في المصروفات في هذا البند عن قلة عدد المكاتب ولهذا  
كان من الضروري صرف مبالغ ضخمة لاجراء تعديلات عليها ليمزاد  
عدد المكاتب بالاضافة الى ظهور تشققات كبيرة في المبانى الاربعية  
للامانة العامة مما يؤدي الى تسرب المياه اثناء الامطار والربوية •

الحساب رقم ٤٠٣  
صيانة المباني

من الصعب متابعة المصروفات تحت هذا البند بانتظام لان الفواتير  
لا ترد من مكتب البريد الا من حين لآخر ويحد ان تكون الخدمة التليفونية  
قد تمت بالفعل • ان حجم الخدمات التليفونية او لا يمكن التكمين  
به وبالتالي لا يمكن التكمين بالنفقات •

الحساب رقم ٥٠١  
التليفونات

هناك اجتماعان للميزانية يعقدهما مجلس الوزراء لا اجتماع واحد •

الحساب رقم ٥٠٢  
البريد

دلت التجربة على انه لا يمكن التكمين بهذا النوع من المصروفات  
اذ لا يمكن التكمين بالتحويلات التلغرافية للأموال الى المكاتب  
الاقليمية • ونرومهما والتحويلات الى غير ذلك من المنظمات مثل مجلس

الحساب رقم ٦٠١  
عمولة ومصاريف البنك

## الامانة المأمونة

رقم الفقرة في تقرير  
المراجعين

الرياضة هذا فضلا عن عدم امكانية التكهّن بصروفات البنك وعمولته  
لدى التحويل من الصلة الاجنبية الى المحلية • ولا يمكن معرفة المبالغ  
السليمة الا بعد قيام البنك بهذه العمليات •

طلب قسم الاعتم تطيح عدد من النسخ اكبر من العدد الذي خصص  
له الاعتماد في الميزانية وكان على القسم المالي الالتزام بالامر الواقع •

الحساب رقم ٦٠٩  
لمدار مجلة منظمة الوحدة  
الاfrيقية

وهذا يرتبط بشراء السيارات لدى تخصيص الاعتمادات اخذ في الاعتبار  
استبدال السيارات القديمة على اساس انه بملغ اضافي يمكن استخدامه عند  
شراء السيارات الجديدة فيران اسعار الاستبدال كانت منخفضة للغاية  
وبالتالي قامت الامانة العامة ببيع السيارات القديمة مما اتاح للمنظمة فرصة  
الحصول على مبالغ اكثر • وكما جرت العادة لا تستخدم المبالغ المحملية  
من بيع السيارات القديمة مباشرة في شراء سيارات جديدة • ولهذا كان  
ينبغي توفير مبالغ اخرى وهي ما اطلق عليه المراجعون زيادة في المصروفات •

لم تكن هناك دورة ميزانية واحدة لمجلس الوزراء بل دورتان • كما طلبت  
اللغة العربية في منتصف السنة المالية •

الحساب رقم ٧٠٧  
ادوات النقل

الحساب رقم ٨٠١  
مجلس الوزراء

## رد الامانة العامة

يرتبط هذا بتقرير الخبير ادو ه وكان المبلغ المعتمد مؤقتا بطبيعتها  
ولم تكن نتوقع اى تأخير في السفر ولم تكن ننتظر ضرورة تكرار السفر وهذا  
مشكلة من المنتظر ان تحدث حتى مع الدبواء الذين سيتولون عملية تقييم  
الوظائف والادارة المالية في المنظمة .

النصاب رقم ٩٠٠

ادارة الشؤون الادارية

لم تكن الامانة العامة ترى من الناحية الادارية انها مخطئة ان همى  
اعطت لماليتها مبالغ نقدا ليتولوا ترتيب اجراءات سفرهم مباشرة  
مع مكاتب ووكالات السفر اذ ترى الامانة ان واجبها ينحصر في التأكد من  
ان المنظمة لم تدفع اكثر مما يجب . وما يذكر ان العاملين في اغلب الحالات  
سافروا لقضاء الاجازة في بلادهم . ان دفع المستحقات نقدا ليس باجراء جديد  
بالنسبة لعدد كبير من الدول الاعضاء .

٦ - الفقرة ( ٢٢ )

قضاء الاجازة في الوطن

ونتيجة لما سبق يلاحظ ان اجراء دفع قيمة تذكرة السفر نقدا استمر العمل به  
حتى ٣٠ يوليوسنة ١٩٧٢ عند ما تولت الادارة الجديدة الامانة العامة  
وفي ٣٠ يوليوسنة ١٩٧٢ اصح الامين المساعد المسئول عن النواحي الادارية  
والمالية في ذلك الوقت في تقرير انتباهه مدة خدمته بما يلي فيما يتعلق بهذه  
المسألة .

" تنص الفقرة الثالثة من القسم الرابع من لائحة العاملين على انه وللعمالين  
خارج بلادهم الحق في زيارة بلادهم على نفقة المنظمة ا مة كل عامين  
من الخدمة بشروط قضاء اكبر جزء من اجازتهم السنوية في بلادهم . ولقد  
كنت اتسر هذه التواعد بصورة تحريرية اذ كان يمكن لاي عامل من

## رد الامانة العامة

العاملين ان يدالب صرف قديمة تذكرة السفر نقدا بدلا من ان تصرف له المنظمة التذكرة ويمتثل هو ترتيب اجراءات سفره على شرط ان يقدم سببا مقنعا . ولقد اعرب المراجعون الخارجيون واللجنة الاستشارية عن عدم ارتياحهم لهذا التفسير المتحور للإثابة وطالبوا بضرورة ان يعطى العاملون ذويهم تذاكر سفر " وللادارة الجديدة ان تبدي وجهتها نظرها بشأن هذه المسألة .

توى الامانة العامة انه لا ينبغي قبول هذه التوصية ان لدى اقسام الحسابات في المكاتب الاقليمية وفروعها ما يكفيها من مكائن ولاد اعلى لزيادة الامر تعقيدا بجعل هذه الاقسام تحتفظ باوراق تتعلق بدفع مرتبات العاملين بالامانة العامة القائمين باجازات في بلادهم . ومن الواضح ايضا ان قلعة من العاملين هي التي تقضى اجازاتها في عواصم بلادها . واذا اخذنا كانوا كمثال نجد انها بعيدة عن لاجوس وان قبلنا بهذا الاقتراح سوف نواجه خطورة . ضياع الاموال اثناء هذه العملية وليس صحيحا القول بان دفع مرتب شهرين مقدما للموظف يشكل عبئا على المنظمة .

من الواضح انه ليس من المفروض ان يحتفظ قسم الخدمات العامة بفواتير بل يحتفظ بها قسم الشؤون المالية حتى يتمكن من دفع قيمتها . ولذلك نوى ان الجملة التي ورد فيها ان رئيس قسم الخدمات العامة قدم لنا الفواتير جاءت بطريق الخطأ فلم يقدم رئيس قسم الخدمات العامة اية فواتير وقد يكون رئيس قسم الشؤون المالية هو الشخص المقصود .

٧- الفقرة (٢٦)  
صرف المرتب مقدما لدى القيام  
باجازة

٨- الفقرة (٣١)  
ادوات المكاتب والاثاث  
والتجهيزات

رد الامانة العامة	رقم الفقرة في تقرير المراجعين
<p><b>أ - المشروعات المستحارة من المخازن لم ترد في حينها :</b></p> <p>صدر منشور في الخامس من ديسمبر سنة ١٩٦٩ بشأن اعطاء المشروعات والسجلات للماطين الذين لهم الحق في شوائبها معفاة من الرسوم الجوكية وبالتالى الذين يمكنهم رد هذه الاصناف ثانية وتناول هذا المنشور عملية رد الاصناف المستحارة " ينبغى رد كل الاصناف التى ينطبق عليها هذا الاجراء خلال ثلاثين يوما .</p> <p>غير ان المشكلة المطيعة تشمل فى انه رغم ان رد هذه الاصناف ينبغى ان يتم خلال ثلاثين يوما الا ان العاطلين لا يحصلون على حصتهم المعفاة من الجمارك الا كل ثلاثة اشهر هذا فضلا عن ان المنظمة لم تخسر بالمره نتيجة اتباع هذه الترتيبات .</p> <p><b>ب - لم تكن المشروعات المعادة هى نفس المشروعات المستحارة :</b></p> <p>لاتخسر المنظمة شيئا اذا قام احد العاطلين نظرا لعدم وجود جوني ووكر ( بلاك لابل ) فى المنطقة الحرة برد زجاجات ويسكى ويميل هيج بمعدلا جوني ووكر فالثمن واحد وكمية الويسكى واحدة .</p> <p>ج ) ليست هناك خسارة ان قام قسم الشؤون المالية باستقطاع قيمة الاصناف المخوفة من المتوازن من الراتب الشهري للعامل فى حالة عدم قيامه برد هذه الاصناف .</p> <p>ولا يتسبب هذا فى اخطاء فى الدفاتر على الاطلاق كما صرح المراجعون .</p>	<p>٩- الفقرة (٣٢) المشروعات والسجلات</p>



## رد الامانة العامة

١٠ الفقرة (٣٤)

مسألة الوقود

تتولى الامانة العامة حالياً اعادة النظر في المذكرة التي اصدرها الامين المساعد في ٢٦ يوليو سنة ١٩٦٥ والتي حددت مخصصات الوقود لسيارات المنظمات العالمية ولمين. فقد طرأ موقف جديد لم يكن قائماً منذ سبع سنوات. إذ لدينا الان سيارات موسيدس بنز لا تستهلك سوى بنزين سوبر كما ان ثمن الزيت والوقود ازداد زيادة ضخمة في هذه الفترة. وبالتالي ظهرت الحاجة لاعادة النظر في كميات الوقود التي تخصصها الحكومة الاثيوبية والامانة العامة لسيارات الامين العام والامناء المساعدين الاربعه وسيارات الخدمة. إذ ان المخصصات الواردة في المذكرة الصادرة عام ١٩٦٥ لا تفي بالاحتياجات. ولقد اثار الامانة العامة مع وزارة الخارجية الاثيوبية مسألة زيادة كميات الوقود التي تقدمها الحكومة الاثيوبية. وعند ما يرد رد الحكومة الاثيوبية سوف تتم اعادة النظر في مذكرة عام ١٩٦٥ بفرض زيادة كميات الوقود للامين العام والامناء المساعدين من لم تأخذ في ايجارها التزام المنظمات تجاههم وهو الالتزام المنصوص عليه في شروط الخدمة والذي يقضى بان لهم الحق في سيارة بسائق ووقود مجاناً. وفي ضوء هذا سوف يتم اعداد مذكرة جديدة بمخصصات جديدة بعد التشاور مع السلطات الاثيوبية وسوف تأخذ هذه المذكرة في الاعتبار معدل الاستهلاك الاسبوعي لكل سيارة من السيارات.

## تمليقات

الامانة العامة على اموال الحسابات للامانة المالية

من ١٩٧١/٦/١ الى ١٩٧٢ /٥ /٣١

الفقرات من ٣ الى ٥ من تقرير مجلس المراجعين الخارجيين :

انه لمن دواعي دهشة الامانة العامة ان يضمن مجلس المراجعين الخارجيين تقريره هذه المسألة . ان كنا قد اوضحنا في التفسير الذي قد مناه الى المجلس انه ينبغي على الامانة العامة - لكي تقدم حسابا ختاميا سليما يوضح الموقف المالي الحقيقي للمنظمة - ان تنتظر لحين تلقى الكشوفات المالية من كافة المكاتب الاقليمية وفروعها . وحتى نهاية شهر اكتوبر لم تكن الامانة العامة قد تلقت الكشوفات المالية الخاصة بمكاتب دار السلام ولوساكا وكوناكري . وبعد اجراء محادثات تليفونية عديدة مع مكتب دار السلام افاد المكتب بان بحث بتقريره في ٢٦ اكتوبر سنة ١٩٧٢ غير ان هذا التقرير لم يصل الامانة العامة حتى تاريخه وامام اصوار الامانة العامة على الحصول على صورة اخرى من التقرير تلقت اخيرا نسختين بطريق الجو ( الطائيرة ..... AF 482 ) يوم الخميس الموافق ٩ نوفمبر سنة ١٩٧٢ ولم يصل الى الان تقرير مكتب كوناكري واضطرت الامانة العامة الى الحصول على ارقام من كبير المراجعين الداخليين الذي قام بمراجعة حسابات المكتب لتأخر المزيد من التأخير .

ولاتود الامانة العامة من وراء هذه التمليقات الدفاع عن تصرفاتها  
 فحسب بل والقاء الضوء على الظروف التي تسببت في تأخير اقفالها دفاترها  
 وحساباتها وكان لا يجب اعتبار هذا " اهمالا جسيما يبلغ حد عدم الاكتراث بالمراجعة "  
 خاصة وان الامانة العامة كانت قد اوضحت الحقائق السابقة لمجلس المراجعين  
 الخارجيين -



1973-02

# Comments of the General Secretariat on the report of the Board of External Auditors on the accounts of the Headquarters of the OAU General Secretariat

Organization of African Unity

---

<https://archives.au.int/handle/123456789/7758>

*Downloaded from African Union Common Repository*